

Español de América y Costa Rica
FL 3267

Profesora Damaris Madrigal López
Correo electrónico: damaris.madrigal@ucr.ac.cr
Horas de atención: Martes 13 a 14.

Ciclo lectivo II-11
Modalidad: regular

Créditos: dos

Curso semestral

A. Descripción del curso

Este curso inicia al estudiante en el conocimiento del español americano, de modo que se analizan los principales fenómenos lingüísticos que caracterizan la variedad americana en contraste con la española. Se aborda la lengua desde una perspectiva histórica y desde el punto de vista dialectológico a partir de los niveles fonético-fonológico, morfosintáctico y léxicosemántico. Por otra parte, se analizan todos los fenómenos específicos que caracterizan la variedad de habla costarricense con respecto a las del resto del mundo hispanohablante.

B. Objetivos

- Realizar un repaso crítico del proceso histórico de colonización y conformación de las sociedades latinoamericanas.
- Lograr que el estudiante de lengua posea una visión panorámica de la comunidad lingüística de habla hispánica en América, tomando como punto de partida la teoría de la variación lingüística.
- Proporcionar al estudiante un conocimiento de la variedad lingüística en términos diatópicos, diastráticos y diafásicos del español americano.
- Distinguir con muestras de habla las diferentes variantes dialectales de América

C. Contenidos

1. La historia de los estudios sobre el español de América.
2. Teorías sobre sus orígenes.

3. Formación del español americano.
4. La etapa antillana.
5. El léxico de origen indígena
6. Zonas dialectales: la oposición entre zonas costeras y zonas interiores.
7. Morfología verbal: el voseo, el tuteo, el ustedeo, los tiempos, los aspectos y los modos verbales
8. Fonética: yeísmo, seseo, vibrantes, rotacismo y lambdacismo, n final velar, africación del grupo tr, aspiración de s.

D. Metodología

El curso por su naturaleza teórico práctica se desarrollará con un balance entre clases magistrales, exposiciones de los estudiantes y prácticas de campo; así como con discusiones específicas de las lecturas asignadas para cada tema.

E. Evaluación

- Primera prueba parcial	30%
- Segunda prueba parcial	30%
- Un trabajo final de investigación	20%
- Presentación oral de un tema del curso	20%

- En el curso se desarrollará una investigación de campo, para lo cual cada estudiante elegirá un país de América Latina e indagará en diversos medios de comunicación para recolectar datos de habla espontánea y conformar un corpus lo suficientemente representativo para el análisis completo de esa variedad de habla.
- La presentación oral de los trabajos finales es solo un requisito formal, no tiene puntaje en la nota final, pero no se recibirán trabajos escritos que no hayan sido expuestos ante los compañeros del grupo.
- Todos los estudiantes deberán un tema de la lista de contenidos del programa y exponerlo frente al grupo de clase en la fecha que corresponda, según el desarrollo normal del curso. Este tema se elige el primer día de clases y es imposible variar su fecha de exposición, si algún estudiante por razones calificadas no se presenta a la exposición, deberá demostrar la veracidad de su justificación tal como lo solicita el reglamento correspondiente.

F. Cronograma

Sesión 1: 9 de agosto

Introducción a la temática del curso. Algunos datos sociohistóricos.

Sesión 2: 16 de agosto

La historia de los estudios sobre el español de América.

Sesión 3: 23 de agosto

Teorías sobre los orígenes del español americano.

Sesión 4: 30 de agosto

Discusión sobre el español de América y el español en América

Sesión 5: 6 de setiembre

Formación del español americano.

Sesión 6: 13 de setiembre

La formación de la koiné antillana

Sesión 6: 20 de setiembre

La etapa antillana, datos socioculturales.

Sesión 7: 27 de setiembre

El léxico de origen indígena

Sesión 8: 4 de octubre

Primer parcial

Sesión 9: 11 de octubre

Zonas dialectales: la oposición entre zonas costeras y zonas interiores

Sesión 10: 18 de octubre

Zonas dialectales de Costa Rica y sus características

Sesión 11: 25 de octubre

Morfología verbal: el voseo, el tuteo, el ustedeo

Sesión 12: 1 de noviembre

Morfología verbal: los tiempos, aspectos y modos verbales

Sesión 13: 8 de noviembre

Fonética: yeísmo, seseo

Sesión 14: 15 de noviembre

Fonética: vibrantes, rotacismo y lambdacismo

Sesión 15: 22 de noviembre

Presentación de trabajos finales

Sesión 16: 29 de diciembre

Segundo parcial

G. Bibliografía mínima

Agüero, Arturo. 1977. *El español de América*. San José. EUCR.

Agüero, Arturo. 2009. *El español de Costa Rica*. San José. EUCR.

- Alvar, Manuel. 1983. *Estructuralismo, geografía lingüística y dialectología actual*. Editorial Gredos. Madrid.
- Arroyo, Víctor. 1970. *El habla popular en la literatura costarricense*. EUCR. San José
- Guitarte, Guillermo. 1983. *Siete estudios sobre el español de América*. UNAM. México
- Lipski, John M. 2004. *El español de América*. Editorial Cátedra. Madrid.
- Lorenzo, Emilio. 1994. *El español de hoy, lengua en ebullición*. Editorial Gredos, Madrid.
- Malberg, Bertil. 1986. La América hispanohablante. Siglo veintiuno editores. México.
- Moreno de Alba, José. 1988. El español de América. Fondo de Cultura Económica. México.
- Quesada Pacheco, Miguel Ángel. 2002. El español de América. Segunda edición. Editorial tecnológica de Costa Rica, Cartago.